

Rok 14 Numer 601 (55)
18 marca 2010 r.

W tym numerze:

- ⇒ ROLNICTWO NADAL NA MARGINESIE NOWEJ UNIJNEJ STRATEGII 2020 R.
- ⇒ ROLNICTWO "ŻYWOTNĄ KWESTIĄ" STRATEGII UE 2020, TWIERDZA EUROPOSŁOWIE

ROLNICTWO NADAL NA MARGINESIE NOWEJ UNIJNEJ STRATEGII 2020

W ujawnionych w minionym tygodniu planach zmian wizerunku europejskiej gospodarki i przyspieszeniu wzrostu w ciągu następczej dekady rolnictwo będzie miało do odegrania skromną rolę.

Przewodniczący Komisji José Manuel Barroso przekazał w [zeszłą] środę w Brukseli propozycje strategii "Europa 2020", przedstawiając w skrócie, że nadrzędnymi celami będą kwestie zatrudnienia i inwestycji oraz podkreślając, że przyszłe budżety UE będą musiały odzwierciedlać proces przechodzenia do dynamicznej gospodarki opartej na wiedzy.

Rolnictwo jest w tej nowej strategii przeważnie nieobecne, mimo ostatnich apeli europosłów i państw członkowskich, zabiegających o włączenie tej tematyki.

Jednak wnioski wynikające dla WPR pozostają niejasne; dokument skupia się na harmonizacji działań UE w celu pobudzenia potencjału wzrostowego i tworzenia miejsc pracy w sektorach o wyższej wartości dodanej i branżach "wschodzących", a tym samym kładzie być może mniejszy nacisk na w pełni wspólnotowy i rozwinięty obszar unijnych wydatków.

Niemniej jednak jeśliby traktować dokument jako plan podziału budżetu UE, rolnictwo wciąż mogłoby znaleźć w nim swe miejsce jako element rozmaitych przecinających się wzajemnie inicjatyw, zwłaszcza pod tytułem "zrównoważony wzrost".

Rzecznik prasowy Komisji Roger Waite powiedział po opublikowaniu dokumentu: "Nawet jeśli nie wymieniono tego wyraźnie, jest jasne, że to polityka rolna będzie obszarem kluczowym przy zajmowaniu się takimi kwestiami".

Propozycje Komisji stanowią pierwszy znaczący wkład merytoryczny do debaty o Europie 2020 r., których następstwem będą w nadchodzących miesiącach dyskusje w obrębie Rady.

WPR na marginesie strategii?

Dokument wymienia unijny "sektor rolniczy o wysokiej jakości" jako jeden z obecnych najważniejszych atutów ugrupowania w stosunku do partnerów handlowych UE.

Punkt ciężkości zostaje jednak przeniesiony na przeciwdziałanie skutkom kryzysu gospodarczego oraz na poprawę poziomu wykształcenia, podniesienie zarówno publicznych, jak i prywatnych wydatków na badania i rozwój oraz zwiększenie roli technologii cyfrowych, ponieważ UE szuka nowych fundamentów wzrostu.

Agroekspres publikuje
Centrum Informacji i Dokumentacji
Fundacji Programów Pomocy
dla Rolnictwa FAPA,
ul. Wspólna 30, pok. 32,
tel. 623 19 92, 623 19 91.

Prawa autorskie do artykułów,
publikowanych w niniejszym
wydaniu przez Fundację
Programów Pomocy dla
Rolnictwa, przysługują
Wydawnictwu Agra
Informa Ltd. Naruszenie
w jakikolwiek sposób
praw autorskich Wydawnictwa
Agra Informa Ltd
jest zabronione

Jedną z nowych "flagowych inicjatyw", pod tytułem "Europa wydajnie korzystająca z zasobów" (w ramach nagłówka "zrównoważony rozwój") przewiduje miejsce dla rolnictwa, ale w pierwszym rzędzie jako narzędzia do zarządzania zasobami naturalnymi.

Celem jest "określenie wizji zmian strukturalnych i technologicznych, wymaganych do przesunięcia się do 2050 r. w stronę gospodarki o niskim zużyciu węgla, wydajnie zarządzającej zasobami i odpornej na zmiany klimatu, co pozwoli Unii osiągnąć wyznaczone przez nią cele dotyczące redukcji emisji [zanieczyszczeń] i utrzymania różnorodności biologicznej".

To podejście pociągałoby za sobą "włączenie spójności, rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich oraz polityki w kwestiach morskich do tematyki związanej ze zmianą klimatu, w szczególności poprzez działania adaptacyjne oparte na bardziej wydajnym wykorzystaniu zasobów, co również przyczyni się do poprawy globalnego bezpieczeństwa żywnościowego".

Konsekwencje dla budżetu

Dokument wskazuje na wyraźne powiązanie między proponowanymi dziedzinami priorytetowymi a podziałem budżetu UE w okresie po 2013 r., sprawiając tym samym, że potencjalnie kluczowy będzie brak wyodrębnienia koncepcji dotyczących WPR. "Wieloletnie ramy finansowe UE będą musiały również odzwierciedlać długoterminowe priorytety wzrostu. Po uzgodnieniu Komisja zamierza przenieść priorytety do swych propozycji dotyczących następnych wieloletnich ram finansowych, co zostało zaplanowane na przyszły rok", czytamy w dokumencie.

Raport prawdopodobnie podsyca istniejące już obawy dotyczące budżetu WPR, które zostały wzbudzone innym, nieoficjalnym dokumentem Komisji pod koniec ubiegłego roku, sugerującym drastyczne obniżki wydatków budżetowych na rolnictwo w okresie po 2013 r.

W ustnym zapytaniu wystosowanym w ubiegłym tygodniu [na początku marca] wobec Komisji, przewodniczący komitetu rolnego Parlamentu Europejskiego Paolo de Castro ostro skrytykował odsuwanie rolnictwa na bok w debacie o Europie 2020.

Zapytał on: "Jak można myśleć o proekologicznej i rozwijającej się w zrównoważony sposób Europie i nie zdawać sobie sprawy, że na 45% obszaru Wspólnoty gospodarują rolnicy? Jak możemy nie brać pod uwagę, że prawie 30 milionów ludzi pracuje w tym sektorze?"

Również lobby rolnicze UE na początku miesiąca podniosło tę kwestię. Przewodniczący Copa Padraig Walshe podkreślił, że co szóste miejsce pracy w Europie zależy od rolnictwa lub powiązanych z nim branż, stwierdzając także, że "rolnictwo ma w wyniku tego ogromną rolę do odegrania na następnych 10 lat w proponowanej przez Komisję Europejską strategii UE 2020".

Urzednicy wskazywali w minionym tygodniu, że tak naprawdę nowy komisarz ds. rolnictwa Dacian Cioloș ma niewielkie pole manewru, jeśli chodzi o wynegocjowanie dla rolnictwa silniejszej pozycji w nowej strategii. Panuje opinia, że Barroso naciskał na przeforsowanie tej kwestii na wczesnym etapie wśród komisarzy, aby uniknąć opozycji dla swych głównych koncepcji.

Resztki nadziei dla WPR

W dokumencie są jednak pewne wzmianki, że dla WPR znalazłoby się miejsce w ramach nowych priorytetów, zwłaszcza jeśli byłaby ona reformowana zgodnie z zasadami strategii Europa 2020.

Agroekspres publikuje
Centrum Informacji i Dokumentacji
Fundacji Programów Pomocy
dla Rolnictwa FAPA,
ul. Wspólna 30, pok. 32,
tel. 623 19 92, 623 19 91.

Prawa autorskie do artykułów,
publikowanych w niniejszym
wydaniu przez Fundację
Programów Pomocy dla
Rolnictwa, przysługują
Wydawnictwu Agra
Informa Ltd. Naruszenie
w jakikolwiek sposób
praw autorskich Wydawnictwa
Agra Informa Ltd
jest zabronione

Są sugestie, że to zadanie polegałoby na reorganizacji ram polityki unijnej i ponownym oznaczeniu jej elementów.

Sekcja budżetowa mówi o "lepszym dostosowaniu wydatków UE do celów strategii Europa 2020, tak aby zająć się obecnym rozdrobnieniem instrumentów finansowych UE".

W rzeczywistości dokument przewiduje, że "trzeba przeprowadzić dyskusję nie tylko na temat poziomu finansowania, lecz również o tym, w jaki sposób należałoby zaprojektować różne instrumenty finansowe, takie jak fundusze strukturalne, środki na rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich, ramowy program badawczy oraz ramowy program na rzecz konkurencyjności i innowacyjności (CIP), aby osiągnąć cele strategii Europa 2020 i zwiększyć oddziaływanie, zapewnić wydajność i wartość dodaną UE" - co sugerowałoby, że dobro WPR mogłoby być nadal w istotnym stopniu uwzględniane.

Są też oznaki, że fundusze potencjalnie przesunięte w stronę badań i rozwoju mogłyby niejako wrócić do WPR jako środki uzyskane z tytułu "wydajniejszego korzystania z zasobów".

"Celem tego jest ponowne skoncentrowanie działań z zakresu badań i rozwoju oraz polityki proinnowacyjnej na wyzwaniach, przed jakimi staje nasze społeczeństwo, takich jak zmiana klimatu oraz wydajne zarządzanie energią i korzystanie z zasobów", stwierdza dokument.

Urzednicy objaśniali, że dokumenty Komisji stanowiące tło tych zagadnień ujawniły już wielki potencjał innowacyjności w sektorze rolnym.

Panuje opinia, że wielki potencjał mają nowe technologie precyzyjnego rolnictwa, wykorzystujące zdjęcia satelitarne w celu usprawnienia dokładności stosowania pestycydów, gdyż UE przygląda się temu, jak przekazywać pieniądze na wydajne korzystanie z zasobów i pobudzanie innowacyjności opartej na wiedzy.

Kształtuje się nowa strategia

Dziedziną, której w nowej strategii nadaje się priorytet, jest handel. Barroso powiedział w środę, że "zamykanie przez nas oczu na świat nie sprawi, że ten świat się odsunie".

Dokument Europa 2020 apeluje o zwiększenie otwartości na rynki światowe i ogłasza zamiar stworzenia w tym roku "strategii handlowej dla Europy 2020 r."

Jej celem będzie zakończenie trwających negocjacji wielostronnych i dwustronnych i skupienie się na rokowaniach "o największym potencjale ekonomicznym", jak również ustanowienie zasad do najlepszego startu rozmów o handlu produktami "ekologicznymi".

Poprzednie projekty dokumentu wspierały zniesienie taryf na produkty ekologiczne przez WTO.

Następczyni Strategii Lizbońskiej

Barroso powiedział dziennikarzom, że nowa strategia powinna być "skromniejsza" niż jej poprzedniczka, Strategia Lizbońska, i stwierdził, że należy skoncentrować wysiłki na angażowaniu państw członkowskich do osiągania raczej najważniejszych celów aniżeli dążenia do stawiania się najbardziej dynamiczną gospodarką na świecie.

Agroekspres publikuje
Centrum Informacji i Dokumentacji
Fundacji Programów Pomocy
dla Rolnictwa FAPA,
ul. Wspólna 30, pok. 32,
tel. 623 19 92, 623 19 91.

Prawa autorskie do artykułów,
publikowanych w niniejszym
wydaniu przez Fundację
Programów Pomocy dla
Rolnictwa, przysługują
Wydawnictwu Agra
Informa Ltd. Naruszenie
w jakikolwiek sposób
praw autorskich Wydawnictwa
Agra Informa Ltd
jest zabronione

Dokument Europa 2020 opiera się na trzech "wzajemnie wzmacniających się priorytetach": wzrost inteligentny, wzrost zrównoważony i wzrost sprzyjający integracji/ przeciwdziałający marginalizacji społecznej.

- Proponuje on pięć naczelných celów: wskaźnik zatrudnienia osób w wieku 20-64 lat powinien wynosić 75%,
- na inwestycje w badania i rozwój należy przeznaczać 3% unijnego PKB,
- należy zrealizować cele 20/20/20 dotyczące klimatu i polityki energetycznej (w oczekiwaniu na podwyższenie/ zaostrzenie tego typu zobowiązań na poziomie międzynarodowym),
- należy ograniczyć odsetek uczniów przedwcześnie kończących edukację szkolną do poziomu poniżej 10% ogólnej liczby,
- należy zmniejszyć o 20 mln liczbę osób zagrożonych ubóstwem.

Aby to osiągnąć, proponuje się szereg "flagowych inicjatyw", włączając w to strategię oddzielenia wzrostu od korzystania z paliw kopalnych ("Europa wydajnie zarządzająca zasobami") i inicjatywy sektora komercyjnego zmierzającej do poprawy klimatu dla małych i średnich przedsiębiorstw, jak również ułatwianie przejścia do nowej bazy przemysłowej ("Polityka przemysłowa na erę globalizacji").

Aby zapewnić zgodność, w miarę jak państwa członkowskie będą starały się realizować poszczególne cele i opracować strategie narodowe zgodnie z najistotniejszymi celami, Komisja będzie stosować kombinację zaleceń wobec poszczególnych krajów i ostrzeżeń dotyczących przestrzegania danej polityki. Wydaje się natomiast, że bardziej zdecydowane działania w przypadku niestosowania się państw członkowskich do założeń odłożono na bok.

Pozostają jednak obawy dotyczące zdolności Komisji do narzucenia tego samego modelu wzrostu 27 państwom członkowskim, a niemiecka kanclerz Angela Merkel już kwestionuje główną myśl dokumentu.

Barroso wyjaśnił, że w ostatecznym rozrachunku niczego nie da się zrobić, "jeśli państwa członkowskie nie będą chciały odbijać piłeczki". Wielokrotnie powtórzył jednak, jak ważną kwestią jest dla wszystkich dopełnienie ustanowienie w pełni jednolitego rynku i harmonizacja strategii zarządzania gospodarką w obrębie całej UE.

Naczelne cele i obszerna strategia zostaną przekazane przywódcom UE na posiedzeniu Rady Europejskiej w dniu 25 marca, a w czerwcu planuje się zatwierdzenie poszczególnych elementów i wyznaczenie celów narodowych.

Narodowe programy reform zostaną przedstawione w późniejszym terminie tego roku, natomiast na luty 2011 r. zaplanowano debatę plenarną w Parlamencie Europejskim i potencjalne uchwalenie strategii.

Równolegle toczyć się będą dyskusje na temat budżetu w okresie po 2013 r. Nowy komisarz ds. rolnictwa Dacian Cioloș ma do końca 2010 roku przedłożyć dokument w sprawie reformy WPR, a państwa członkowskie mają w dalszej części roku również przedstawić własne wnioski odnośnie przyszłości WPR.

Źródło: Agra Europe Weekly z 5 marca 2010 r. "Agriculture kept at margins of EU's new 2020 strategy"

Agroekspres publikuje
Centrum Informacji i Dokumentacji
Fundacji Programów Pomocy
dla Rolnictwa FAPA,
ul. Wspólna 30, pok. 32,
tel. 623 19 92, 623 19 91.

Prawa autorskie do artykułów,
publikowanych w niniejszym
wydaniu przez Fundację
Programów Pomocy dla
Rolnictwa, przysługują
Wydawnictwu Agra
Informa Ltd. Naruszenie
w jakikolwiek sposób
praw autorskich Wydawnictwa
Agra Informa Ltd
jest zabronione

ROLNICTWO "ŻYWOTNA KWESTIA" STRATEGII UE 2020, TWIERDZA EUROPOSŁOWIE

Odpowiednio finansowany sektor rolny jest kluczowy dla powrotu koniunktury gospodarczej, realizacji celów ochrony klimatu oraz zapewnienia bezpieczeństwa żywnościowego i tworzenia miejsc pracy, argumentowali w środę europarlamentarzyści.

Oświadczenie to znalazło się w zatwierdzonej w zeszłym tygodniu na posiedzeniu europosłów w Strasburgu rezolucji w sprawie pakietu o strategii gospodarczej "UE 2020".

W minionym tygodniu Przewodniczący Komisji José Manuel Barroso podał w Brukseli propozycje* strategii "Europa 2020", przedstawiając w skrócie, że nadrzędnymi celami będą kwestie zatrudnienia i inwestycji oraz podkreślając, że przyszłe budżety UE będą musiały odzwierciedlać proces przechodzenia do dynamicznej gospodarki opartej na wiedzy.

Strategia ta jednak wydaje się odsuwać na bok sektor rolny, przydzielając mu mniej istotną rolę w planach zmiany wizerunku europejskiej gospodarki i przyspieszenia wzrostu w ciągu następnej dekady.

Rzecznik prasowy Komisji z dziedziny rolnictwa, Roger Waite, wypowiadał się, po przedstawieniu strategii, w jej obronie. Powiedział mianowicie, że nawet jeśli nie wymienia się tego wyraźnie, jest jasne, że "to polityka rolna będzie obszarem kluczowym przy zajmowaniu się takimi kwestiami".

WPR zepchnięta na bok w dokumencie

Niemniej jednak przyjęta rezolucja mówi o wyrażonym przez Europarlament "rozczarowaniu, że w początkowych, oryginalnych propozycjach strategii UE 2020 nie poświęcono rolnictwu żadnej wzmianki, mimo że branża ma potencjał do tego, by aktywnie przyczynić się do realizacji stojących przed nami głównych wyzwań".

Raport argumentuje, że przy uwzględnieniu właściwych ram politycznych i odpowiednich zasobów budżetowych rolnictwo i leśnictwo mogą odgrywać ważną rolę w ogólnej strategii europejskiej. Jak stwierdza się w rezolucji, można równocześnie przywracać koniunkturę gospodarczą i osiągać cele klimatyczne, przyczyniając się także w tym samym czasie do zapewnienia unijnego i globalnego bezpieczeństwa żywnościowego, wzrostu i tworzenia miejsc pracy.

Podczas debaty plenarnej przewodniczący komitetu rolnego i włoski socjalista Paolo de Castro powiedział, że "cały komitet rolny ubolewa (...) nad brakiem odniesienia do łańcucha rolno-spożywczego w strategii UE 2020".

Rezolucja w sprawie strategii UE 2020 została przyjęta przy 462 głosach za, 140 przeciw i 58 wstrzymujących się.

- ["EUROPE 2020 - A European strategy for smart, sustainable and inclusive growth"](#)
- ["EUROPA 2020 - Strategia na rzecz inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu"](#) [wersja polska – uwaga tłumacza].

Źródło: *Agra Europe Weekly* z 12 marca 2010 r. "Agriculture 'vital' to EU 2020 strategy - MEPs"

Agroekspres publikuje
Centrum Informacji i Dokumentacji
Fundacji Programów Pomocy
dla Rolnictwa FAPA,
ul. Wspólna 30, pok. 32,
tel. 623 19 92, 623 19 91.

Prawa autorskie do artykułów,
publikowanych w niniejszym
wydaniu przez Fundację
Programów Pomocy dla
Rolnictwa, przysługują
Wydawnictwu Agra
Informa Ltd. Naruszenie
w jakikolwiek sposób
praw autorskich Wydawnictwa
Agra Informa Ltd
jest zabronione